

# OmniSuit Manuel d'utilisation

Traduction du manuel original

AUXIVO

# Table des matières

<b>Introduction</b>	
Objectif de ces instructions	1
Description de l'utilisateur	1
Mise en route	2
Conventions utilisées dans ce manuel	2
Explication des avertissements de sécurité	2
Symboles de sécurité du produit	3
Gardez le manuel d'instructions	3
Informations importantes pour l'employeur	4
Information et support	4
<b>Description</b>	
Utilisation prévue et utilisation inadéquate raisonnablement prévisible	5
Fonctionnement de l'OmniSuit	5
Quel type de travail est soutenu par l'OmniSuit?	6
Quel type de travail n'est pas soutenu par l'OmniSuit?	7
Éléments du produit	7
Éléments du système	9
Spécifications techniques	10
<b>Consignes de sécurité</b>	
Informations importantes de sécurité	11
Que faire en cas d'urgence et de situations exceptionnelles?	12

# Table des matières

<b>Préparation et utilisation</b>	
Déballage de l'OmniSuit	13
Contrôler l'OmniSuit	13
Préparation de l'OmniSuit à l'utilisation	15
Réglage du niveau du soutien d'épaule	16
Mettre le gilet et les cuissards	17
Déverrouiller les articulations des épaules et mettre les brassards	18
Réglage de la position de l'articulation de l'épaule	19
Réglage des sangles de connexion EES du bas du dos	20
Activer et désactiver le soutien dorsal	21
Vérifier et ajuster pour obtenir un ajustement optimal	22
Fixation des sangles lâches	22
Enlever l'OmniSuit dans le bon ordre	23
<b>Nettoyage, soin et entretien</b>	
Entretien général	24
Consommables	24
Inspections	24
Changement de l'élément élastique dorsal	27
Nettoyage de l'OmniSuit	28
Plusieurs utilisateurs pour un seul OmniSuit	31
Disposition	31
<b>Informations juridiques</b>	
Responsabilité	32
Garantie	32

## Objectif de ces instructions

Nous vous remercions d'avoir acheté l'OmniSuit. L'objectif de ce document est de vous familiariser avec l'installation et l'utilisation de l'OmniSuit, afin que vous puissiez l'utiliser en toute sécurité. Cette documentation doit donc être considérée comme faisant partie intégrante de l'OmniSuit.

## Description de l'utilisateur

Ces instructions s'adressent principalement à l'utilisateur final de l'OmniSuit et secondairement à l'employeur de l'utilisateur final. L'utilisateur final peut être décrit comme chaque personne qui interagit directement avec le système. L'utilisateur final comprend généralement, mais pas exclusivement, les personnes suivantes:

- l'installateur
- l'opérateur
- Personnel de maintenance ou techniciens

La combinaison OmniSuit réduit la charge sur les muscles du dos, du cou et des épaules en vous équipant de muscles "externes" du dos et des épaules. Bien que les forces exercées sur le dos, le cou et les épaules ne soient pas censées augmenter lorsque vous portez l'OmniSuit, par précaution, les personnes ayant des problèmes de santé ne sont pas autorisées à utiliser l'OmniSuit sans avoir consulté au préalable un professionnel de la santé.

Tout le monde peut utiliser l'OmniSuit. Toutefois, vous ne devez jamais effectuer, en portant l'OmniSuit, des travaux qui ne seraient pas considérés sûrs sans l'OmniSuit, par exemple travailler avec des outils plus lourds que ce que vous pouvez manipuler. L'OmniSuit ne vous met pas à l'abri des blessures.

Toute utilisation de l'OmniSuit ne doit être effectuée que par une personne autorisée et qualifiée, âgée de 18 ans ou plus, qui:

- a lu et compris le présent manuel;
- sait comment contrôler ce produit;
- est consciente de tous les dangers possibles et agit en conséquence.

Les travaux d'entretien et d'inspection requis, tels que décrits dans le présent manuel d'instructions, sont autorisés à être effectués par les personnes susmentionnées, à moins qu'il ne soit clairement indiqué que cela n'est pas autorisé.

### **ATTENTION**

L'OmniSuit ne doit pas être utilisé par des personnes ayant des problèmes de santé sans consultation préalable d'un professionnel de la santé.

## Mise en route

Avant de commencer à utiliser l'OmniSuit vous-même, ou avant de le distribuer dans votre entreprise, nous vous conseillons de prendre le temps de lire attentivement les sections suivantes de ce manuel.

Bien que l'OmniSuit ne soit pas un équipement compliqué, vous n'en tirerez que des avantages si vous l'utilisez correctement. Il s'agit d'un équipement portable qui peut être connecté à votre corps pendant des heures. Il vous faudra donc vous y habituer jusqu'à ce que vous le perceviez comme un nouveau mode de travail naturel.

Pour profiter au maximum de votre OmniSuit, nous vous recommandons de suivre les étapes suivantes:

1. Apprenez à le mettre et à l'ajuster à votre taille.
2. Apprenez à l'utiliser intuitivement sans y penser. Apprenez à sélectionner le niveau de soutien adapté à votre tâche actuelle.
3. Habituez-vous à l'appareil. Ne l'utilisez pas 8 heures par jour dès le début. Commencez par une heure par jour et augmentez au fil du temps jusqu'à ce que son utilisation vous paraît parfaitement naturelle.

## Conventions utilisées dans ce manuel

Dans ce document, les conventions de style suivantes sont utilisées:

<b>En gras</b>	<i>Italique</i>
Avertissements	Renvois

## Explication des avertissements de sécurité

### **DANGER**

Danger indique un risque de niveau élevé qui, s'il n'est pas évité, entraînera des blessures graves ou mortelles.

### **ATTENTION**

Attention indique un danger avec un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

### **PRECAUTION**

Précaution indique un danger avec un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

### **NOTE**

Note indique des informations considérées comme importantes, mais non liées à un danger.

## Symboles de sécurité du produit

### ⚠ ATTENTION

Veillez prendre note de tous les panneaux de sécurité situés sur le OmniSuit qui indiquent les avertissements de dangers, les points de pincement, etc.

Les symboles de sécurité suivants sont placés sur les éléments concernés de l'OmniSuit.



Risque de coincement des doigts.



Lisez le manuel.

## Gardez le manuel d'instructions

### ⚠ ATTENTION

Lisez et comprenez ce manuel d'instructions et ses instructions de sécurité avant d'utiliser ce produit. Le non-respect de cette consigne peut mener à des blessures graves, voire mortelles. Conservez toutes les informations et instructions de sécurité pour référence ultérieure et transmettez-les aux utilisateurs futurs de ce produit.

Les employeurs doivent s'assurer que les employés sont informés ou reçoivent ces consignes. Le fabricant n'est pas responsable des dommages matériels ou corporels causés par une mauvaise manipulation ou le non-respect des consignes de sécurité. Dans de tels cas, la garantie est annulée.

En cas de doute sur le contenu du manuel, contactez votre fournisseur ou Auxivo AG afin d'éviter tout malentendu et les risques résultants.

## Informations importantes pour l'employeur

Les employeurs sont responsables de la sécurité de l'environnement de travail de leurs employés. Par conséquent, ils doivent toujours avoir effectué une analyse des tâches, une analyse des risques et informé leurs employés des dangers possibles, avant de distribuer l'OmniSuit dans leur entreprise.

Les lois locales sur la santé et la sécurité au travail doivent toujours être respectées.

Les employeurs doivent garantir que tous les utilisateurs finaux ont la possibilité de s'habituer à l'OmniSuit, car cela peut prendre du temps.

## Information et support

La dernière version de ce document et d'autres informations sur le produit sont disponibles sur le site: [www.auxivo.com](http://www.auxivo.com).

Afin d'améliorer l'expérience de nos clients, nous apprécions vos commentaires. Ils peuvent être soumis sur la page de support de notre site web ou envoyés à: [info@auxivo.com](mailto:info@auxivo.com).

Pour toute question, information sur les accessoires et les matériaux, assistance technique ou commande de manuels d'instructions supplémentaires, veuillez nous contacter:

Téléphone: +41 (0) 77 250 35 31  
Email: [info@auxivo.com](mailto:info@auxivo.com)

Auxivo AG  
Sonnenbergstrasse 74  
8603 Schwerzenbach  
Switzerland

## Utilisation prévue et utilisation inadéquate raisonnablement prévisible

L'OmniSuit est conçue pour être utilisée comme un exosquelette qui soutient les muscles de ses utilisateurs. L'OmniSuit est pensé pour soutenir le dos et les hanches lorsqu'il s'agit de soulever des objets en dessous du niveau des hanches ou de travailler en position penchée vers l'avant. En outre il soutient les muscles du cou et des épaules lorsqu'il s'agit d'effectuer des tâches avec les bras à la hauteur des épaules ou au-dessus de celles-ci. La combinaison OmniSuit est destinée à soutenir l'utilisateur et à réduire la charge de travail, par exemple lors de soulèvements répétitifs, de périodes prolongées d'inclinaison vers l'avant ou de périodes prolongées de travail avec les bras au niveau ou au-dessus des épaules.

L'OmniSuit n'est pas un dispositif médical. La combinaison OmniSuit n'est pas destinée à être utilisée pour aucune sorte d'application médicale.

La combinaison OmniSuit n'est pas conçue pour être utilisée:

- Pour soutenir d'autres mouvements ou d'autres muscles que ceux décrits ci-dessus.
- Pour effectuer un travail qui n'est pas considéré sûr sans le port de l'OmniSuit.
- Pour vous soutenir lors d'activités sportives ou d'autres activités physiques.
- Comme harnais de sécurité ou tout autre système de protection contre les chutes.

Pour plus d'informations, consultez également les sections suivantes:

- Section 7 *Quel type de travail est soutenu par l'OmniSuit?*
- Section 7 *Quel type de travail n'est pas soutenu par l'OmniSuit?*

L'OmniSuit ne doit être utilisé qu'avec des accessoires et des parts d'origine. N'utilisez l'OmniSuit que dans les limites de performances spécifiées et conformément aux instructions décrites dans le présent manuel d'instructions. Toute utilisation autre que celle décrite dans ce manuel est considérée comme une utilisation inadéquate.

## Fonctionnement de l'OmniSuit

L'OmniSuit comporte un module de soutien des épaules et un module de soutien dorsal. Le module de soutien des épaules est conçu pour soutenir les muscles de vos épaules et de votre cou lorsque vous travaillez avec les bras au niveau des épaules ou au-dessus. Comme par exemple lorsque vous manipulez un outil tel qu'une perceuse électrique. Il fonctionne comme un ensemble de muscles d'épaule supplémentaires qui se trouvent à l'extérieur de votre corps et qui diminuent la charge imposée sur vos propres muscles. Le module de soutien dorsal est conçu pour soutenir les muscles des hanches et du dos lorsque vous vous penchez en avant ou que vous soulevez des charges en dessous de vos hanches. Le module de soutien dorsal fonctionne comme une couche supplémentaire de muscles dorsaux située à l'extérieur de votre corps qui réduisent la charge sur vos propres muscles.

L'OmniSuit comporte des éléments élastiques intégrés qui stockent l'énergie, laquelle est ensuite utilisée pour soutenir l'utilisateur et réduire sa charge de travail. Il s'agit d'un système de soutien facile à utiliser, petit et léger (3 kg). Le module d'épaule fournit un soutien automatique lorsqu'il est porté. Le module dorsal peut être activé et désactivé manuellement selon les besoins. L'utilisateur peut choisir entre deux niveaux (niveau 1 et 2) de soutien des épaules en fonction de sa tâche actuelle. Le soutien du soulèvement peut être augmenté et diminué manuellement pour l'adapter à la tâche du moment.

## Quel type de travail est soutenu par l'OmniSuit?

Il est important de comprendre dans quels cas l'OmniSuit apporte un soutien et quand il ne le fait pas. Par conception, l'OmniSuit est un exosquelette polyvalent. Il est capable de soutenir les épaules lors des activités au-dessus des épaules ainsi que le dos pendant des activités de soulèvement et dans des positions penchées vers l'avant. Grâce à ses modules de soutien dorsal et d'épaule, il vous soutient dans le soulèvement et la tenue d'objets, dans toutes les positions, entre le sol jusqu'au-dessus de la tête.

Le module de soutien d'épaule de l'OmniSuit soutient les muscles du cou et des épaules dès que vos bras se trouvent au niveau des épaules ou au-dessus. Le module de soutien dorsal de l'OmniSuit soutient les muscles des hanches et du dos lorsque vous vous penchez vers l'avant ou que vous soulevez des charges en dessous du niveau des hanches.

Avec le brassard, l'OmniSuit vous soutient automatiquement chaque fois que vous levez les bras, par exemple en soulevant un objet ou en tenant un outil. Par conséquent, vous bénéficiez au maximum du soutien d'épaule en cas de travail fréquent impliquant des positions de bras à la hauteur ou au-dessus des épaules.

Lorsque le module de soutien dorsal de l'OmniSuit est activé, il vous soutient chaque fois que vous soulevez quelque chose ou que vous vous maintenez une position penchée vers l'avant. Par conséquent, vous bénéficiez le plus du soutien dorsal si votre travail comprend des tâches de soulèvement répétitives ou des périodes prolongées en position penchée vers l'avant.



L'OmniSuit soutient le travail au-dessus des épaules, tel que la manipulation d'un outil électrique, en portant les brassards du module de soutien d'épaule.



L'OmniSuit soutient le travail dans des positions penchées vers l'avant et le soulèvement de charges sous le niveau des hanches lorsque le module de soutien dorsal est activé.

Au moment d'une pause, pensez à désactiver le module de soutien dorsal. Il n'est pas nécessaire d'enlever l'exosquelette. L'exosquelette ne vous soutient pas, mais il ne devrait pas vous gêner dans vos mouvements.

# Description

Si votre travail actuel implique une combinaison de mouvements soutenus par les modules de soutien d'épaule et dorsal, il est important de s'assurer que le module de soutien dorsal est activé et que vous portez les brassards. L'OmniSuit est conçue pour soutenir les muscles des hanches, du dos, de la nuque et des bras lors des mouvements de soulèvement, depuis le sol jusqu'au niveau de la tête, grâce aux deux modules de soutien.

## Quel type de travail n'est pas soutenu par l'OmniSuit?

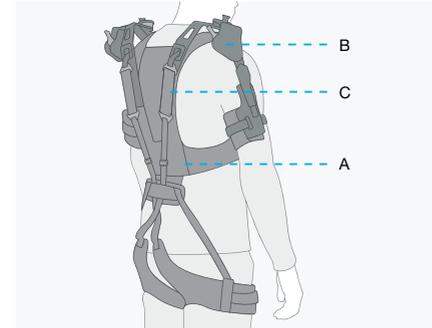
L'OmniSuit n'est PAS conçue pour soutenir d'autres mouvements ou d'autres muscles que ceux décrits dans la section [7 Quel type de travail est soutenu par l'OmniSuit?](#). Il ne vous empêchera pas d'effectuer ces tâches, mais il ne vous apportera pas de soutien. Plus précisément, cela signifie que vous ne pouvez pas vous attendre à un soutien lorsque vous êtes assis ou lorsque vous vous penchez en arrière.

## Éléments du produit

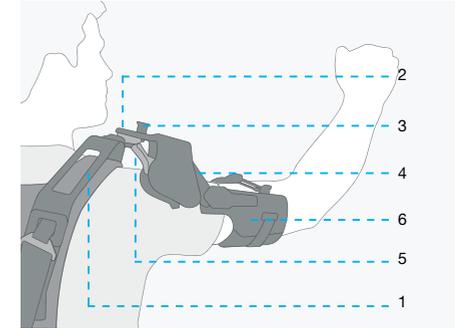
L'OmniSuit est constitué de trois éléments principaux:

- A. Le gilet qui est relié à votre torse.
- B. Le module de soutien d'épaule qui se compose:
  1. D'une structure dorsale connectée au gilet et au module de soutien dorsal.
  2. De l'articulation de l'épaule, qui vous permet de tourner vos bras sans contrainte.
  3. D'une goupille de verrouillage, qui vous permet de bloquer l'articulation de l'épaule et de fixer les brassards. Il est ainsi plus facile de mettre et d'enlever le gilet et en plus cela vous permet de ranger les brassards pendant les pauses.
  4. Des éléments élastiques (EES) d'épaule, les élastiques qui stockent l'énergie pour soutenir vos épaules lorsque vous travaillez.
  5. D'un sélecteur de niveau de soutien, qui vous permet de choisir entre deux niveaux de soutien.
  6. D'un brassard qui est relié à votre bras supérieur.
- C. Le module de soutien dorsal qui se compose:
  7. Des cuissards qui se connectent à vos jambes.
  8. Des éléments élastiques (EES) dorsaux, les élastiques qui stockent l'énergie pour soutenir votre dos lorsque vous travaillez.
  9. D'un mécanisme d'activation, qui vous permet de régler le niveau de soutien du dos.

# Description



Les trois éléments principaux:  
A. Le gilet  
B. Le module de soutien d'épaule  
C. Le module de soutien dorsal



Le module de soutien d'épaule (B):  
1. La structure dorsale  
2. L'articulation d'épaule  
3. La goupille de verrouillage  
4. Les éléments élastiques d'épaule  
5. Le sélecteur de niveau de soutien  
6. Le brassard



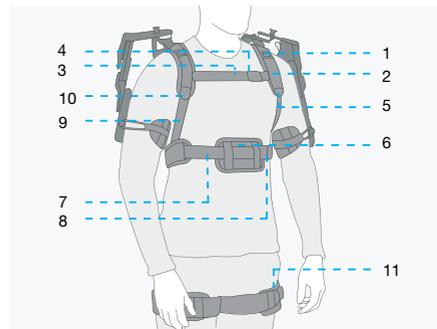
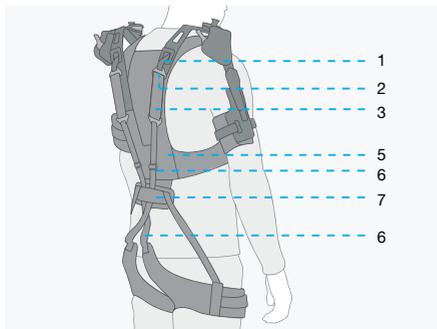
Le module de soutien dorsal (C):  
7. Les cuissards  
8. Les éléments élastiques dorsaux



Le module de soutien dorsal (C):  
9. Le mécanisme d'activation

## Éléments du système

Pour le fonctionnement, l'entretien et le nettoyage de l'OmniSuit, il est important de comprendre comment et où localiser les différents éléments.

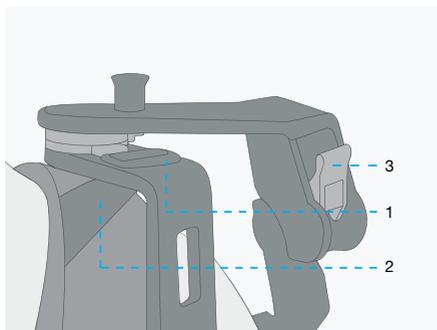


### Vue arrière

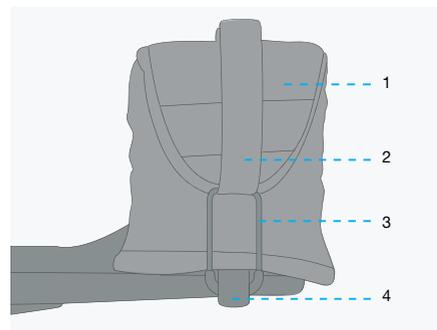
1. Sangle de connexion EES du haut du dos
2. Crochet EES dorsal
3. Élément élastique dorsal
4. Régleur de sangles dorsales
5. Poche de gilet
6. Sangle de connexion EES du bas du dos
7. Guideur de sangles dorsales

### Vue de face

1. Boucle d'activation du module de soutien dorsal
2. Sangle d'activation du module de soutien dorsal
3. Ceinture thoracique supérieure
4. Boucle thoracique supérieure
5. Boucle de réglage de hauteur de la ceinture thoracique
6. Protection thoracique
7. Ceinture thoracique inférieure
8. Boucle thoracique inférieure
9. Sangle d'épaule
10. Boucle de réglage de la sangle d'épaule
11. Boucle de réglage et d'ouverture du cuissard



1. Boucle de fixation d'épaule
2. Sangle de fixation d'épaule
3. Sélecteur de niveaux de soutien



1. Revêtement textile du brassard
2. Sangle de réglage du brassard
3. Boucle du brassard
4. Crochet du brassard

## Spécifications techniques

Nom du dispositif	OmniSuit
Modèle	1.0
Durée de vie technique	2 ans
Tailles	S/M & L/XL
Sélection de la taille	L'utilisateur sélectionne la taille de l'OmniSuit en fonction de la taille habituelle de ses T-shirts (S/M/L/XL). Remarque: Tenez compte si l'utilisateur porte d'autres vêtements épais sous le OmniSuit.
Masse totale	2.7 kg (S/M) / 3.0 kg (L/XL)
Dimensions (emballé)	Environ 26 cm x 68 cm x 23 cm
Circonférence de la poitrine	57 - 97 cm (S/M) / 73 - 132 cm (L/XL)
Circonférence des bras	20 - 45 cm
Circonférence des cuisses	49 - 63 cm (S/M) / 57 - 73 cm (L/XL)
Matériaux	Aluminium, Acier, Nylon PA12, POM Tissu principal / Maille d'espacement / Doublure: 100% Polyester Doublure: 79% Nylon / 21% Spandex
Température de stockage	15 - 25°C (59 - 77°F)

## Informations importantes de sécurité

### DANGER

Lisez et comprenez ce manuel et ses consignes de sécurité avant d'utiliser l'OmniSuit. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

N'utilisez pas l'OmniSuit dans des conditions atmosphériques explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les frottements entre les matériaux de l'OmniSuit peuvent créer des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.

### ATTENTION

Lisez et comprenez ce manuel et ses consignes de sécurité avant d'utiliser l'OmniSuit. Le non-respect de ces consignes peut conduire à une perte de fonctionnalité, notamment la perte de soutien, ainsi que des blessures graves, voire mortelles.

- N'effectuez jamais, en portant l'OmniSuit, un travail qui n'est pas considéré comme sûr sans le port de l'OmniSuit.
- N'utilisez pas l'OmniSuit si vous avez des problèmes de santé sans avoir consulté au préalable un professionnel de la santé.
- N'utilisez pas l'OmniSuit s'il est défectueux.
- N'apportez aucune modification à l'OmniSuit et à ses composants.
- N'utilisez pas l'OmniSuit à proximité de substances inflammables. L'OmniSuit n'est pas résistante au feu.
- Veillez à ce que l'OmniSuit ne contienne pas de liquides, de sable, de poussière ou de débris.
- Gardez l'OmniSuit au sec.
- N'utilisez pas l'OmniSuit lorsque des vêtements conformes à la norme sur les décharges électrostatiques (EN 61340-5-1) sont nécessaires pour protéger les appareils électroniques.
- Inspectez les éléments élastiques dorsaux de l'OmniSuit tous les mois. Remplacez-les si vous constatez qu'ils sont endommagés.
- N'utilisez pas les éléments élastiques dorsaux pendant plus d'un an ou 150 000 cycles.
- Inspectez les éléments élastiques d'épaule de l'OmniSuit tous les mois et, en cas d'usure, contactez votre fournisseur ou Auxivo AG.
- N'utilisez l'OmniSuit que pour les applications pour lesquelles il a été conçu. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section *Utilisation prévue et utilisation inadéquate raisonnablement prévisible*.
- Ne faites pas de choses que vous ne feriez pas sans l'OmniSuit.
- N'utilisez pas l'OmniSuit lors de travaux impliquant un risque de chute vers l'avant.
- Ne portez pas l'OmniSuit lors de travaux nécessitant l'utilisation d'un équipement de protection des chutes. L'OmniSuit n'est pas un harnais de sécurité qui vous protège contre les chutes. Mettez la protection contre les chutes nécessaire avant le travail.
- Assurez-vous d'utiliser la bonne taille et que l'OmniSuit est correctement ajusté avant chaque utilisation. L'utilisation sûre et efficace de l'OmniSuit nécessite un ajustement correct au corps.

- Assurez-vous que l'OmniSuit est manipulée et rangée correctement, par exemple ne le jetez pas par terre ou ne le rangez pas dans un espace fermé s'il est humide ou mouillé.
- Tenez compte du fait que l'OmniSuit élargit le corps et peut provoquer des collisions avec l'environnement.
- Ne placez pas et ne transportez pas d'objets sur aucune partie de l'OmniSuit.
- Arrêtez d'utiliser l'OmniSuit si vous ressentez des signes de surchauffe, tels qu'une forte transpiration, des vertiges ou de la fatigue.

### PRECAUTION

Lisez et comprenez ce manuel et ses consignes de sécurité avant d'utiliser l'OmniSuit. Le non-respect de ces consignes peut résulter en gênes ou douleurs.

- Utilisez l'OmniSuit avec prudence.
- Assurez-vous que l'OmniSuit est ajustée correctement avant chaque utilisation.
- Arrêtez d'utiliser l'OmniSuit en cas de gêne ou de douleur.
- Ne portez pas d'outils au-dessous de l'OmniSuit.

## Que faire en cas d'urgence et de situations exceptionnelles?

### NOTE

Consultez le responsable de la sécurité de votre établissement pour vous assurer de la conformité avec toutes les réglementations internes en vigueur.

En cas d'urgence:

- N'enlevez pas l'OmniSuit à moins que ce ne soit absolument nécessaire.
- Assurez-vous que vous êtes en sécurité avant d'aider les autres.
- Suivez votre plan d'urgence.
- Procurez-vous votre kit d'urgence.

Pour toute question ou tout autre renseignement sur comment utiliser l'OmniSuit en sécurité dans votre entreprise, veuillez contacter votre fournisseur ou Auxivo AG.

# Préparation et utilisation

## Déballage de l'OmniSuit

Déballiez l'OmniSuit. Débarrassez-vous de l'emballage et des déchets d'emballage de manière adaptée. Gardez le sac textile pour le lavage et le rangement de l'OmniSuit.

Assurez-vous que l'emballage contient les éléments suivants:

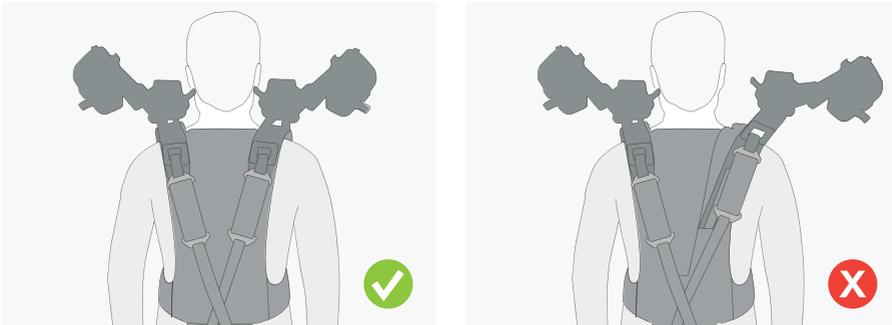
- OmniSuit Exoskelett
- Bedienungsanleitung
- Wasch- und Aufbewahrungsbeutel

## Contrôler l'OmniSuit

### ⚠ ATTENTION

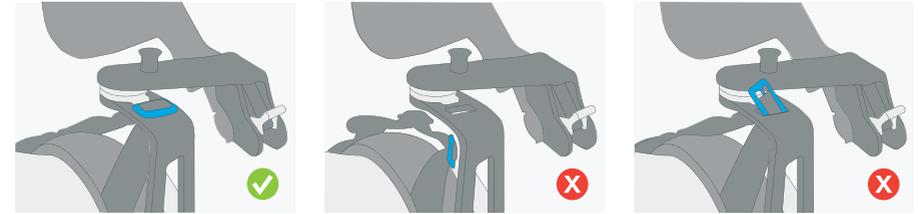
Pour une utilisation sans danger et efficace, chaque structure dorsale doit être correctement et entièrement insérée à l'intérieur de chaque poche du gilet, et correctement attachée aux boucles de fixation d'épaule du gilet.

Avant chaque utilisation, vérifiez que le module de soutien d'épaule et le module de soutien dorsal sont correctement fixés au gilet et que les revêtements textiles sont bien connectés aux brassards.

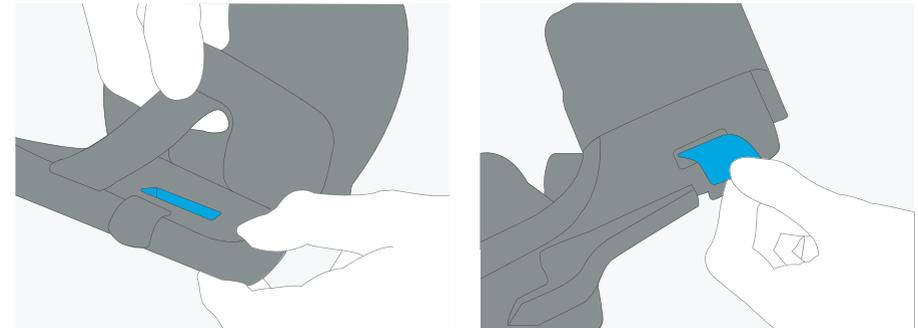


1. Vérifiez que chaque structure dorsale est correctement et entièrement insérée à l'intérieur de chaque poche à l'arrière du gilet. Assurez-vous qu'il n'y a pas de vide au fond de la poche du gilet.

# Préparation et utilisation

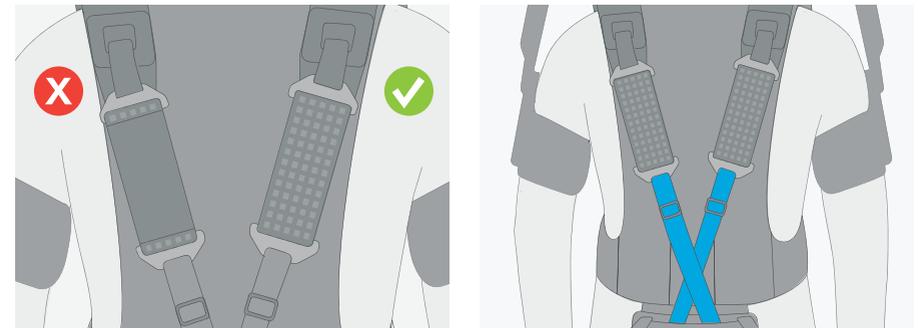


2. Vérifiez que chaque boucle de fixation d'épaule est correctement attachée à la partie supérieure de chaque structure dorsale.



3. Vérifiez que le revêtement textile du brassard est correctement fixé. Le velcro doit passer par le trou pour être fermé correctement.

4. Vérifiez que les EES dorsaux sont installées correctement en deux étapes:



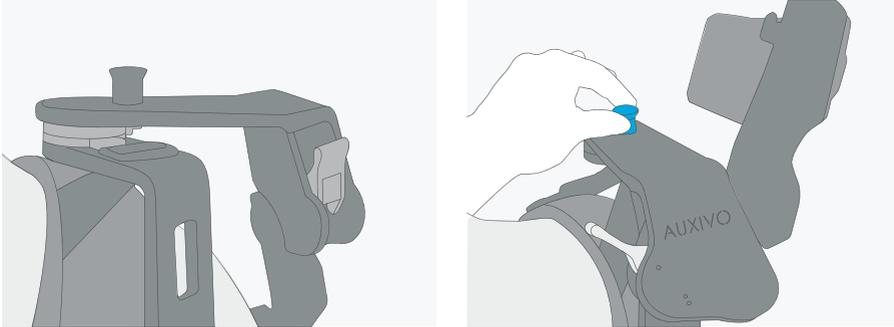
Veillez à ce que le côté à motifs noirs et blancs des élastiques soit orienté vers vous.

Assurez-vous que la face à motifs noirs et blancs des élastiques est orientée vers vous. Vérifiez que les sangles de connexion des EES se croisent au-dessus du guideur de sangles dorsales. Assurez-vous que les sangles de connexion ne sont pas tordues.

## Préparation de l'OmniSuit à l'utilisation

### ⚠ ATTENTION

Vérifiez que l'OmniSuit n'est pas endommagée avant de le mettre.



Verrouillez les articulations de l'épaule:

- Avec une main, tirez la goupille de verrouillage vers le haut et maintenez-la.
- Avec l'autre main, tournez le brassard vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'arrête contre un stop mécanique.
- Relâchez la goupille de verrouillage.
- Si le brassard peut encore être déplacé, répétez les étapes.

Ouvrez toutes les boucles et desserrez toutes les sangles à leur longueur maximale.

## Réglage du niveau du soutien d'épaule

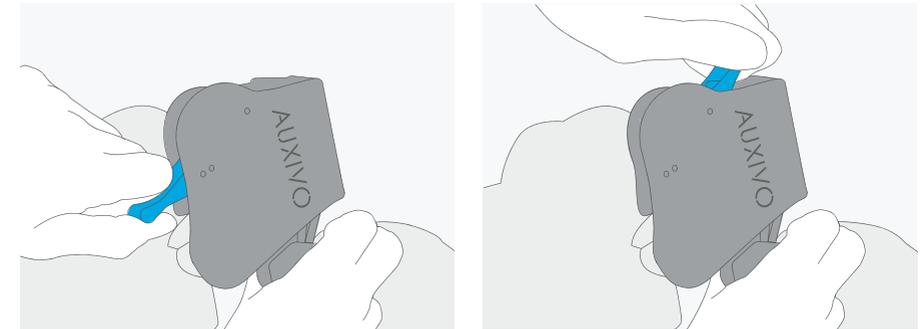
### ⚠ ATTENTION

Le sélecteur de niveau de soutien est actionné par un ressort et se déplace à grande vitesse lorsqu'il est relâché avant d'avoir atteint l'une de ses positions finales.

Lorsque vous passez d'un niveau de soutien à l'autre, assurez-vous de tenir le sélecteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa position finale, afin d'éviter qu'il ne frappe ou ne pince vos doigts.

Régalez le niveau de soutien avant de mettre l'OmniSuit. Si le niveau de soutien doit être adapté pendant que vous portez l'OmniSuit, enlevez d'abord l'OmniSuit ou demandez de l'aide à une personne qui connaît bien l'OmniSuit.

Objectif: choisir le niveau de soutien 1 ou 2 correctement et en toute sécurité.



Pour passer au niveau de soutien le plus élevé (2), baissez le sélecteur de niveau de soutien bleu jusqu'à ce qu'il atteigne sa position finale. Prenez soin de ne pas relâcher la prise trop tôt, car le sélecteur remontera à grande vitesse et vous risquez de vous blesser les doigts.

Pour passer au niveau de soutien inférieur (1), guidez le sélecteur bleu vers la position supérieure jusqu'à ce qu'il atteigne son stop mécanique.

## Mettre le gilet et les cuissards

### ⚠ ATTENTION

Si vous mettez le gilet alors que les articulations des épaules ne sont pas verrouillées, les brassards des bras mobiles risquent de gêner ou de heurter la tête et le visage de l'utilisateur. Vous trouverez des instructions détaillées sur le verrouillage des articulations des épaules dans la section [Préparation de l'OmniSuit à l'utilisation](#).

### ⚠ PRECAUTION

Pour une utilisation sans danger et efficace, le gilet doit être correctement ajusté au torse.

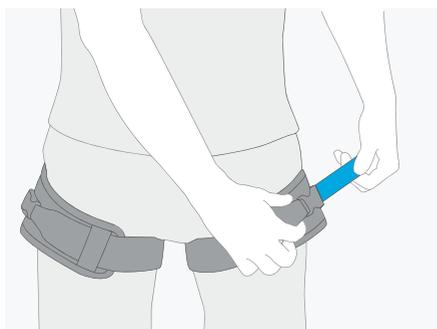
Objectif: porter le gilet et les cuissards confortablement et en toute sécurité, en assurant une bonne stabilité.



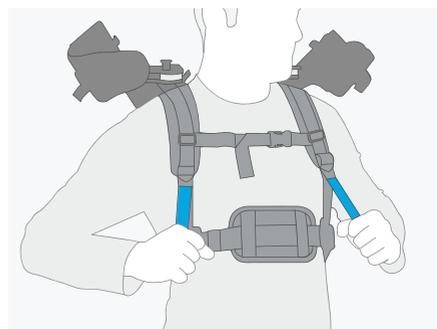
Mettez le gilet comme un sac à dos.



Fermez et serrez les deux ceintures thoraciques. La protection thoracique est fournie pour augmenter le confort de la ceinture thoracique inférieure.



Fermez les cuissards en fermant les boucles. Serrez ensuite les deux cuissards à l'aide de la sangle.



Régalez la hauteur du gilet en serrant et en desserrant les deux sangles d'épaule. Assurez-vous qu'il y a un espace entre les articulations des épaules et vos épaules pour éviter des points de pression.

## Déverrouiller les articulations des épaules et mettre les brassards

### ⚠ ATTENTION

Ne tirez pas le brassard vers le bas avant que l'articulation de l'épaule ne soit déverrouillée, que toutes les sangles du gilet ne soient fermées et ajustées à votre taille.

Tirez le brassard vers le bas en le tenant par la partie rigide.

Soyez prudent lorsque vous tirez le brassard vers le bas, car il est actionné par un ressort et peut donc se déplacer à grande vitesse si vous le relâchez avant que votre bras ne soit correctement placé et ne repose entièrement dans le brassard.

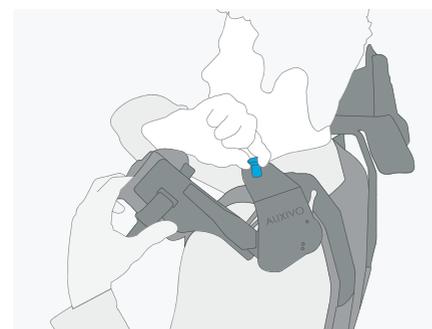
Tenez le brassard et ne le lâchez pas tant que votre bras n'est pas correctement placé et ne repose pas entièrement dans le brassard.

Avant de commencer à travailler, assurez-vous que vos bras sont correctement placés dans les brassards, qui ont été fermés et ajustés à votre taille. Vérifiez que les boucles du brassard sont entièrement emboîtées dans les crochets et que les sangles de réglage en velcro sont entièrement fermées et ajustées à votre taille.

### ⚠ PRECAUTION

Assurez-vous de déverrouiller l'articulation de l'épaule avant de tirer le brassard vers le bas et d'y placer le bras. Le port du brassard alors que l'articulation de l'épaule est verrouillée limitera considérablement votre liberté de mouvement.

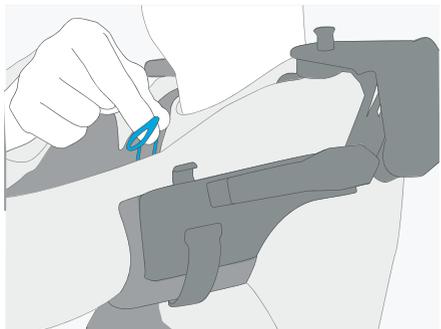
Objectif: mettre et porter les brassards confortablement et en toute sécurité.



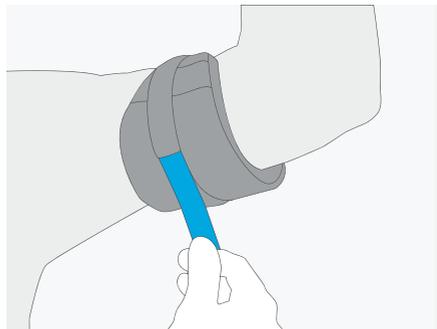
Tirez la goupille de verrouillage vers le haut pour libérer l'articulation de l'épaule.



Avec la main opposée, tenez la partie rigide du brassard, déplacez-la délicatement vers l'avant et tirez-la lentement vers le bas. Tenez-la soigneusement tout en plaçant le haut de votre bras dans le brassard.



Positionnez le brassard au-dessus de votre coude, à l'endroit le plus confortable. Tout en gardant le bras élevé, utilisez la main opposée pour fermer le brassard en fixant la boucle du brassard au crochet.



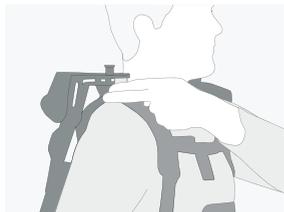
Serrez le brassard en 3 étapes: détachez la sangle de réglage du brassard, tirez pour serrer et rattachez.

### Réglage de la position de l'articulation de l'épaule

#### ⚠ PRECAUTION

Pour une utilisation sûre et efficace, le gilet doit être correctement ajusté au haut du corps.

Objectif: S'assurer que l'articulation de l'épaule de l'OmniSuit est correctement positionnée.



Vérifiez que deux ou trois doigts passent dans l'espace entre l'articulation de l'épaule de l'OmniSuit et le gilet.



Si l'espace est trop petit, élevez le gilet en resserrant les deux sangles d'épaule. Si l'espace est trop grand, abaissez le gilet en desserrant les sangles d'épaule.

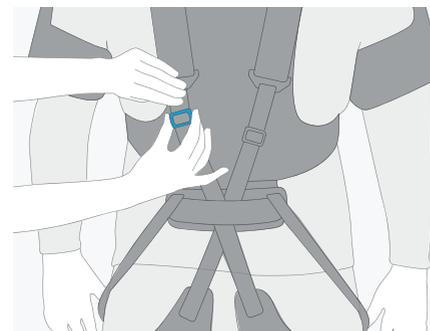


Si, après avoir ajusté la hauteur du gilet, l'écart est toujours trop petit, resserrez la sangle d'épaule. Vous augmentez ainsi la stabilité des épaules et vous évitez les points de pression.

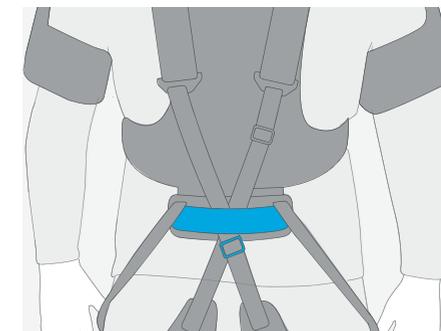
### Réglage des sangles de connexion EES du bas du dos

Objectif : Ajuster l'OmniSuit à votre taille pour obtenir un réglage idéal et le meilleur soutien possible, avec un confort maximal pour le dos.

Pour une activation efficace, la longueur des deux sangles de connexion EES du bas du dos doivent être réglées à votre taille. Les deux sangles doivent être symétriques. Ce réglage n'est nécessaire que lors de la première utilisation et peut nécessiter de l'aide.



En position redressée, déplacez les boucles de réglage de longueur du dos vers le haut ou le bas pour ajuster la longueur des deux sangles à la longueur de votre dos.



Au moment du réglage, vous devrez éventuellement faire passer les boucles par le tunnel du guideur de sangles dorsales.

Vérifiez que les deux sangles sont symétriques. Lorsqu'elles sont correctement ajustées, les sangles doivent être détendues, mais pas trop lâches. Les sangles ne doivent pas non plus être trop serrées, de sorte que les éléments élastiques dorsaux soient étirés avant d'activer l'OmniSuit.

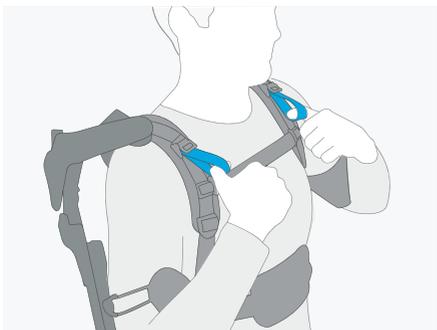
## Activer et désactiver le soutien dorsal

Vérifiez que vous avez bien activé le module de soutien dorsal de l'OmniSuit quand vous voulez profiter du soutien des hanches et du dos. L'OmniSuit ne soutient pas votre dos lorsque ce module n'est pas activé. Désactivez le module de soutien dorsal de l'OmniSuit une fois que vous avez terminé votre tâche.

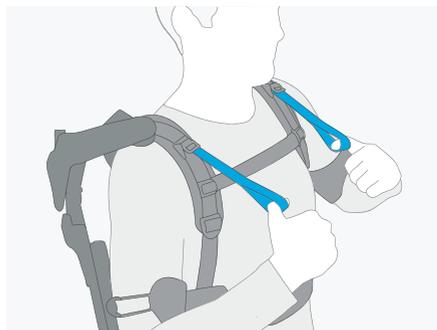
### ⚠ ATTENTION

Pour éviter toute limitation de mouvement, désactivez toujours le module de soutien dorsal de l'OmniSuit quand le soutien n'est pas nécessaire, par exemple lorsque vous faites une pause, que vous conduisez un véhicule ou que vous êtes assis.

Activer le module de soutien dorsal:

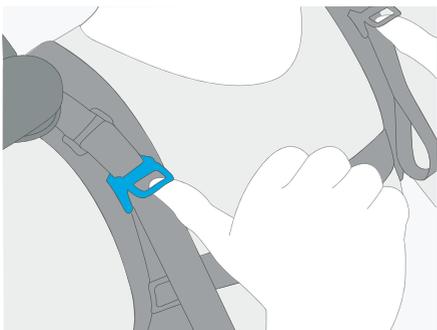


Placez vos pouces dans les boucles aux extrémités des sangles d'activation.

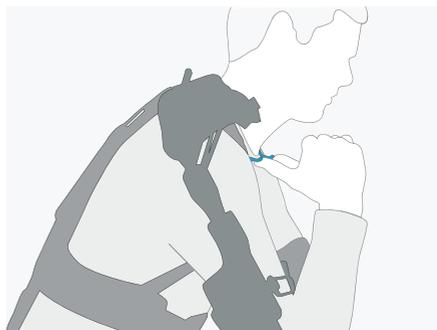


En position bien droite, tirez les sangles d'activation vers l'avant jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance.

Désactivation du module de soutien dorsal:



Pour désactiver le module de soutien dorsal, soulevez les leviers des boucles d'activation avec vos pouces.



Avec les leviers des boucles d'activation soulevés, penchez le haut de votre corps vers l'avant. Les sangles d'activation glisseront à travers les boucles d'activation.

## Vérifier et ajuster pour obtenir un ajustement optimal

Objectif: Porter l'OmniSuit avec un réglage optimal, le meilleur effet de soutien et le confort maximal.

- La veste doit être serrée sur le haut du corps, mais suffisamment confortable pour permettre des mouvements et une respiration libres. Si elle est trop lâche, resserrez davantage les ceintures thoraciques. Si vous ressentez une gêne, desserrez légèrement les ceintures thoraciques.
- Vérifiez que vous pouvez lever les deux bras vers l'avant. Si ce n'est pas le cas, assurez-vous que les brassards ne sont pas bloqués.
- Vérifiez que lorsque vous levez les bras, les articulations des épaules de l'OmniSuit sont stables et placées à environ 2 à 3 doigts au-dessus de la veste. Si elles sont trop basses, raccourcissez les sangles d'épaule de devant. Si elles sont trop hautes, desserrez les sangles d'épaule de devant. Une stabilité supplémentaire peut être obtenue en serrant et en desserrant la sangle de fixation d'épaule qui relie le module d'épaule au gilet au-dessus de l'articulation de l'épaule.
- Vérifiez que les brassards ne glissent pas jusqu'à votre coude. Si c'est le cas, repositionnez les brassards et resserrez-les. Vérifiez si les brassards sont trop serrés. Si c'est le cas, desserrez les.
- Assurez-vous que les cuissards sont bien serrés, mais qu'ils restent confortables à porter. Le réglage idéal des cuissards est atteint lorsqu'une main à plat peut être glissée entre la cuisse et le cuissard sans trop d'effort.

Si des points de friction ou de pression apparaissent pendant l'utilisation, des corrections peuvent être faites en réajustant le gilet, les brassards et les cuissards. Cela peut être nécessaire spécialement pendant la première heure d'utilisation, lorsque l'OmniSuit "se pose" après l'avoir mis, ou lorsque vous changez de travail et que vous passez par exemple d'un travail en position debout à un travail à genoux.

### ⚠ ATTENTION

Arrêtez d'utiliser l'OmniSuit si vous ressentez des signes de surchauffe, comme une forte transpiration, des vertiges ou de la fatigue.

## Fixation des sangles lâches

### ⚠ ATTENTION

Utilisez les boucles de sécurité ou les bandes Velcro pour ranger correctement chaque extrémité libre des sangles afin d'éviter qu'elles ne s'accrochent à des objets et ne se coincent pas dans des pièces, des machines ou des véhicules en mouvement.

- Assurez-vous que toutes les sangles passent dans les boucles de sécurité. Les boucles de sécurité doivent être placées le plus loin possible des boucles de fermeture.
- Assurez-vous que les deux sangles Velcro de réglage du brassard sont fermées.

## Enlever l'OmniSuit dans le bon ordre

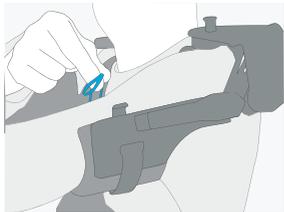
### ⚠ ATTENTION

Lorsque vous enlevez l'OmniSuit, pour chaque côté, ouvrez d'abord le brassard et enlevez le bras avec précaution, avant de procéder à toute autre étape.

Ne retirez pas le gilet lorsque vos bras sont encore dans les brassards.

Manipulez l'OmniSuit avec précaution et rangez-le en lieu sûr.

Commencez par enlever et verrouiller le module de soutien d'épaule pour chaque bras, un à la fois:



Avec la main opposée, ouvrez le brassard en détachant le crochet du brassard.



Gardez votre bras élevé et tenez le brassard avec la main opposée, tout en retirant lentement et avec précaution votre bras du brassard.



Verrouillez l'articulation de l'épaule: D'une main, tirez la goupille de verrouillage vers le haut et tenez-la. Faites tourner le brassard vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'arrête contre un stop mécanique. Relâchez la goupille de verrouillage. Si le brassard peut encore être déplacé, répétez les étapes.

Enlevez ensuite les cuissards et le gilet:

- Vérifiez que les deux articulations des épaules sont verrouillées.
- Vérifiez que le module de soutien dorsal est désactivé.
- Ouvrez toutes les sangles.
- Enlevez les cuissards et le gilet. Séchez l'OmniSuit à l'air libre et rangez-le ensuite.

## Entretien général

- Manipulez l'OmniSuit toujours avec précaution.
- Évitez tout contact entre des objets tranchants ou perforants et l'OmniSuit.
- Assurez-vous que l'OmniSuit reste à l'abri de toute huile et produit chimique susceptible de l'endommager.
- Assurez-vous que l'OmniSuit est stocké dans un endroit sec et ventilé, à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Lorsque vous travaillez dans des environnements poussiéreux, sales ou contenant d'autres petites particules, nettoyez l'OmniSuit après l'avoir utilisée.

## Consommables

### ⚠ ATTENTION

L'OmniSuit ne doit être utilisé qu'avec, et jamais sans, les éléments élastiques (EES) originaux de l'OmniSuit fabriqués par Auxivo AG.

Les éléments élastiques dorsaux (EES) sont des consommables qui doivent être remplacés après un an d'utilisation. Un EES dorsal doit également être remplacé lorsque l'usure ou d'autres dommages ont été identifiés (voir la section ↗ Inspections).

## Inspections

### ⚠ ATTENTION

Effectuez une inspection visuelle au moins tous les mois pour vous assurer du fonctionnement correct de l'OmniSuit. Tenez un registre d'inspection. Après avoir identifié un problème éventuel, par exemple une pièce endommagée, mettez l'OmniSuit hors service et contactez votre fournisseur ou Auxivo AG pour obtenir de l'aide.

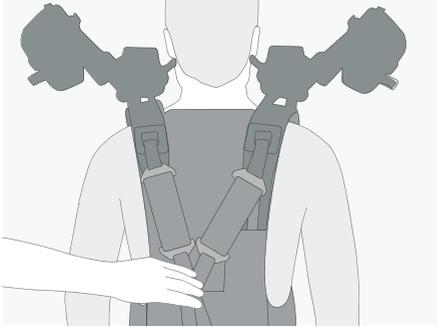
Lorsque quelque chose ne vous semble pas normal pendant le travail, enlevez l'OmniSuit et effectuez une inspection visuelle avant de continuer à l'utiliser.

Lorsque l'OmniSuit subit une force d'impact élevée, comme une chute par terre, effectuez une inspection visuelle avant de continuer à l'utiliser.

Pour effectuer une inspection visuelle, vérifiez tous les éléments dans la liste ci-dessous:

## Gilet

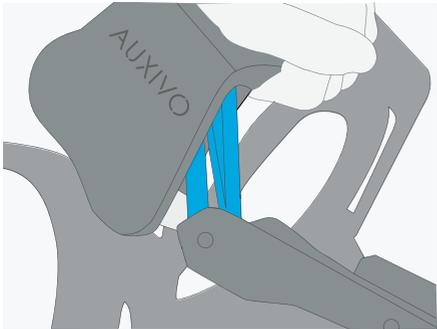
Vérifiez que les poches, les boucles et les sangles du gilet ne présentent pas de signes de détérioration.



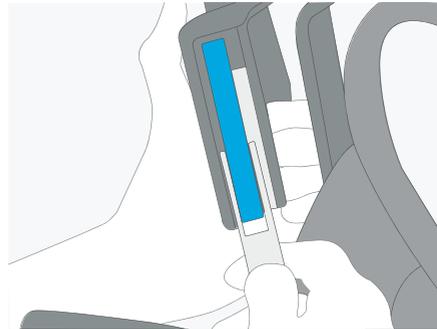
Vérifiez qu'il n'y a pas de signes d'abrasion excessive ou de dommages sur le tissu principal du gilet en dessous de l'EES.

## Éléments élastiques d'épaule (EES)

Contrôlez s'il y a des signes d'usure, de déformation ou de déchirure sur l'EES d'épaule de chaque côté, en suivant les étapes suivantes:



Inspectez visuellement l'EES d'épaule depuis devant, en tirant le brassard vers le bas, tout en tenant l'articulation de l'épaule. Tournez pour voir tous les côtés, ainsi que les élastiques à l'intérieur du boîtier en plastique.



Inspectez visuellement l'EES d'épaule par derrière en tirant le sélecteur de niveau de soutien vers le bas, jusqu'au niveau 2. Inspectez l'EES d'épaule au-dessus du sélecteur de niveau de soutien.

## Brassards

Vérifiez que la partie en plastique des brassards n'est pas endommagée. Vérifiez que la boucle du revêtement textile des brassards n'est pas endommagée.

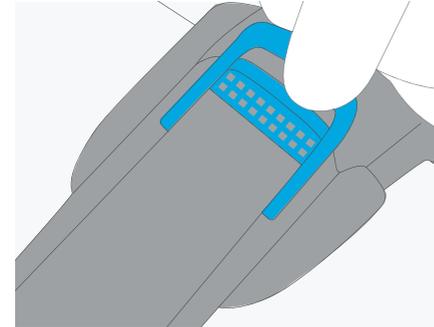
## Boîtier du module de soutien d'épaule

Vérifiez que le boîtier en plastique du module de soutien d'épaule n'est pas endommagé.

## Cuissards

Vérifiez que les parties textiles et les boucles de fermeture des cuissards ne sont pas endommagées.

## Mécanisme d'activation du soutien dorsal



Vérifiez que la boucle d'activation n'est pas endommagée, par exemple que les picots ne sont pas trop usés. Vérifiez que la boucle d'activation se ferme de manière fiable.

## Éléments élastiques dorsaux (EES)

Vérifiez qu'il n'y a pas de signes d'abrasion ou de dommages sur la face avant et la face arrière de l'EES dorsal.

## ⚠ ATTENTION

Après avoir identifié de l'usure ou d'autres dommages, arrêtez d'utiliser l'OmniSuit. Si la pièce affectée est l'élément élastique dorsal, remplacez cet élément de l'OmniSuit comme décrit dans la section 7 *Changement de l'élément élastique dorsal*. Si une autre partie de l'OmniSuit est atteinte, contactez votre fournisseur ou Auxivo AG pour obtenir de l'aide.

### Changement de l'élément élastique dorsal

Les éléments élastique (EES) sont des consommables qui doivent être remplacés après 150 000 cycles ou 1 an d'utilisation (en fonction de ce qui est atteint en premier). Un cycle est défini comme un étirement et un relâchement unique de l'EES pendant son utilisation normale (par exemple, un mouvement de soulèvement normal). Un EES doit également être remplacé lorsque l'usure ou d'autres dommages ont été constatés.

#### **ATTENTION**

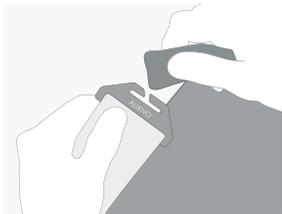
L'OmniSuit ne doit être utilisée qu'avec, et jamais sans, les éléments élastique (EES) d'origine fabriqués par Auxivo AG.

Enlevez toujours l'EES lorsque vous lavez ou nettoyez l'OmniSuit. Il est possible de remplacer l'EES par un EES différent (plus rigide ou plus souple) produit par Auxivo AG afin d'adapter le soutien à vos besoins personnels. Pour les pièces de rechange ou tout autre problème, veuillez contacter votre fournisseur ou Auxivo AG.

Veuillez suivre les instructions suivantes pour mettre en place, retirer ou remplacer l'EES:

#### Mettre l'EES dorsal

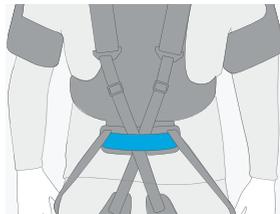
Prenez un EES dorsal original. Assurez-vous que le côté à motifs noirs et blancs de l'élastique est tourné vers vous.



Commencez par insérer le côté le plus long du crochet EES dans la boucle de la sangle de connexion supérieure.

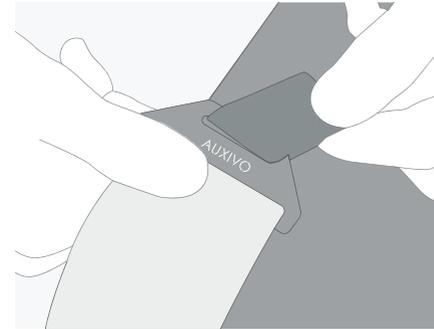


Serrez ensuite la boucle sur le côté le plus court du crochet. Répétez le processus pour l'autre EES dorsal.

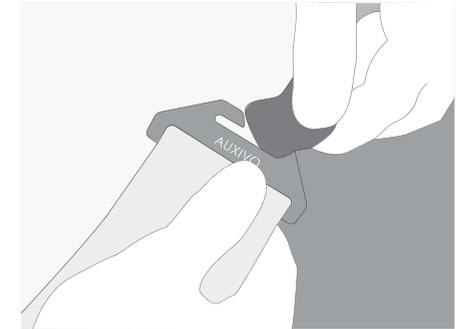


Pour la connexion inférieure, prenez la sangle du cuissard du côté opposé. Assurez-vous qu'elle passe par le tunnel du guideur de sangle dorsal. Les sangles de connexion inférieures doivent se croiser au bas du dos de l'utilisateur.

#### Détacher l'EES dorsal



Poussez la boucle de la sangle de connexion vers un côté et détachez-la du crochet EES.



Lorsque la boucle glisse hors du crochet EES, sortez-la. Répétez le même processus pour l'autre EES dorsal.

Vérifiez l'emplacement de l'EES dorsal en suivant les instructions de la section [↗ Contrôler l'OmniSuit](#).

### Nettoyage de l'OmniSuit

#### **NOTE**

Un entretien incorrect peut entraîner des dommages.

N'utilisez pas de pistolet à air comprimé pour nettoyer aucune composante de l'OmniSuit.

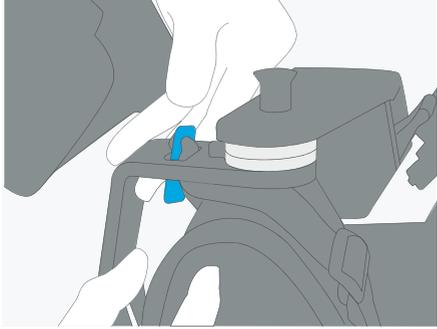
Pour nettoyer l'OmniSuit, veuillez suivre les étapes suivantes afin d'éviter d'endommager l'OmniSuit:

Séparez l'EES dorsal du gilet:

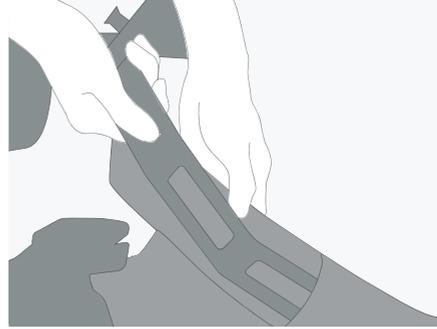
Retirez l'EES dorsal avant de laver l'OmniSuit, conformément aux instructions de la section [↗ Changement de l'élément élastique dorsal](#).

## Nettoyage, soin et entretien

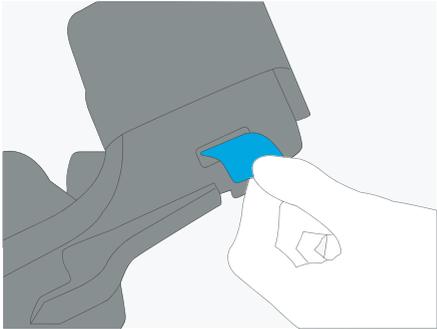
Séparez le module de soutien d'épaule du gilet:



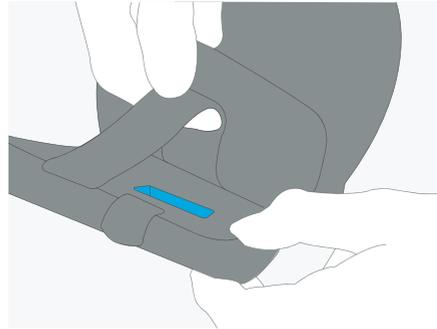
Détachez le module d'épaule du gilet en faisant passer les boucles de fixation des épaules par le trou.



Sortez la structure dorsale de la poche du gilet.



Retirez chaque revêtement textile du brassard en détachant la bande Velcro située au bas du brassard et en la faisant passer dans la fente située à côté du crochet du brassard.



Retirez le revêtement textile du brassard.

Nettoyez les composants textiles:

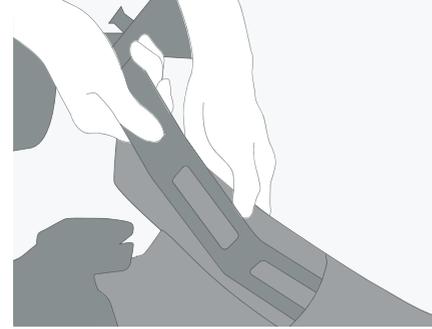
- Fermez toutes les boucles de fermeture du gilet.
- Fermez toutes les sangles et boucles des deux revêtements textiles des brassards.
- Mettez-les dans un sac de lavage.
- Lavez les composants textiles en machine à 30°C. N'utilisez pas d'adoucissants. Utilisez un produit de lessive délicat. Lavez séparément. N'essorez qu'en douceur. Ne pas sécher au sèche-linge.
- Séchez les composants textiles à l'air libre. Assurez-vous qu'ils sont complètement secs avant de les utiliser.

Nettoyez les composants non-textiles:

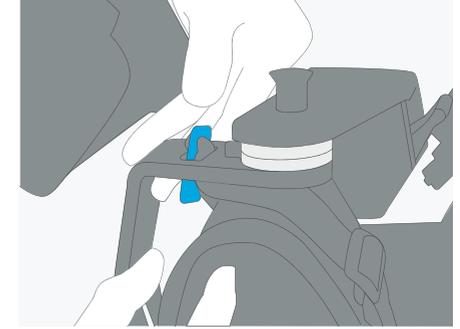
- Essuyez toutes les surfaces avec une lingette humide et séchez à l'air libre.
- Stockez en toute sécurité jusqu'à ce que les composants textiles soient lavés et prêts.

## Nettoyage, soin et entretien

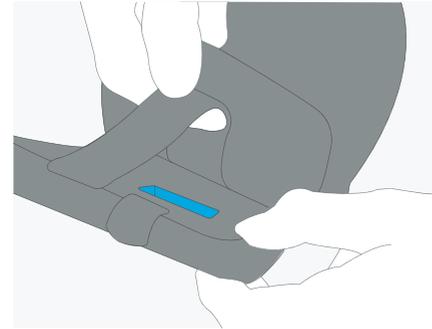
Réassemblez toutes les composantes:



Insérez chaque structure dorsale dans la poche de gilet correspondante. Vérifiez qu'il n'y a pas d'espace vide au fond de chaque poche de gilet.



Attachez chaque boucle de fixation d'épaule à la fente de chaque structure dorsale.



Fixez le revêtement textile du brassard sur chaque brassard.



Fixez à nouveau l'EES dorsal conformément à la section 7 Changement de l'élément élastique dorsal



Après l'assemblage, vérifiez que toutes les pièces de l'OmniSuit sont correctement assemblées pour la prochaine utilisation, comme indiqué à la section 7 Contrôler l'OmniSuit.

## Plusieurs utilisateurs pour un seul OmniSuit

### **⚠ ATTENTION**

Pour garantir la sécurité et le confort, l'OmniSuit doit être ajustée pour chaque nouvel utilisateur. Vous trouverez des instructions sur le réglage et la personnalisation au chapitre 7 *Préparation et utilisation*.

Lorsque l'OmniSuit est utilisée par plusieurs utilisateurs, l'OmniSuit doit être correctement nettoyée et lavée entre chaque utilisateur. Vous trouverez des informations sur le nettoyage de l'OmniSuit au chapitre 7 *Nettoyage de l'OmniSuit*.

## Disposition

Jetez le dispositif et l'emballage conformément à la réglementation locale afin d'éviter tout risque pour l'environnement et la santé publique. L'emballage est fabriqué à partir de matériaux respectueux de l'environnement, qui pourront être recyclés dans les centres de recyclage de votre région. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.

## Responsabilité

Auxivo AG ne peut être tenue responsable:

- Des dommages corporels ou matériels causés par le non-respect des instructions et des avertissements figurant dans le présent manuel.
- Les dommages causés par des modifications et/ou des altérations de l'OmniSuit.
- L'usure et les dommages résultant d'une utilisation inappropriée.
- Les dommages causés par l'utilisation de composants qui ne sont pas originaux, par exemple des pièces de rechange.

## Garantie

Auxivo AG garantit que l'OmniSuit possède les fonctions décrites dans le présent manuel et qu'il ne présente pas de défauts matériels qui éliminent ou réduisent considérablement ses fonctions au moment de la livraison, pendant une période de garantie de renvoi d'une durée de 1 an. Néanmoins, l'OmniSuit contient également des consommables (voir la section Consommables) qui doivent être remplacés régulièrement par le client à ses propres frais, en fonction de l'utilisation, et qui ne sont pas couverts par la période de garantie d'un an. Si un OmniSuit présente des défauts pris en charge par la garantie, le fournisseur ou Auxivo AG remplacera l'OmniSuit défectueux ou les pièces défectueuses de l'OmniSuit. Cette garantie ne s'applique que si le client a inspecté l'OmniSuit et qu'une réclamation au titre de cette garantie est adressée par écrit au fournisseur ou à Auxivo AG dans les 14 jours suivant la livraison, en indiquant le numéro de série de l'OmniSuit défectueux, la date de livraison de cet OmniSuit et une description du défaut. L'OmniSuit défectueux doit ensuite être renvoyée au fournisseur ou à Auxivo AG.

Aucune garantie n'est accordée pour les OmniSuits qui ont été réparées ou modifiées par une personne autre qu'Auxivo AG, ni pour les OmniSuits qui ont fait l'objet d'une utilisation contraire au présent manuel, d'une négligence, d'un accident ou d'une utilisation inadéquate.

Cette garantie remplace toutes les garanties d'Auxivo AG, expresses ou implicites.

Pour les pièces de rechange ou les questions de garantie, veuillez contacter votre fournisseur ou Auxivo AG.

# Accessories and Spare Parts

## List of Accessories and Spare Parts

(DEU) Zubehör- und Ersatzteilliste (ESP) Lista de accesorios y piezas de repuesto (FRA) Liste des accessoires et des pièces détachées (ITA) Elenco di accessori e ricambi (NLD) Lijst van accessoires en onderdelen (PRT) Lista de acessórios e peças sobressalentes

Name	Article Number
Pair of back Elastic Energy Storage (EES)	Back-EES-Blue

# EC Declaration of Conformity

## EC Declaration of Conformity

(DEU) EG-Konformitätserklärung (ESP) Declaración de conformidad (FRA) Déclaration de conformité (ITA) Dichiarazione CE di conformità (NLD) Verklaring van overeenstemming (PRT) Declaração de conformidade

Manufacturer: Auxivo AG  
Address: Sonnenbergstrasse 74  
8603 Schwerzenbach  
Switzerland



Product Identification Passives industrielles Exoskelett „OmniSuit“

The product described above, as presented, complies with the provisions of the following directives:

2006/42/EG Machinery Directive

Conformity with the directives is ensured by applying the following harmonized standards:

2006/42/EG	EN ISO 12100	Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction
	EN 1005-3+A1	Safety of machinery - Human physical performance - Part 3: Recommended force limits for machinery operation

Schwerzenbach, 21.09.2023  
Ort, Datum

Dr. Volker Bartenbach  
CEO Auxivo AG

Dario Bee  
Product Engineer Auxivo AG

## **Copyright**

Issue: September 2023

© Auxivo AG

The content of this document  
are protected by copyright.  
All right reserved.

Auxivo and OmniSuit  
are registered trademarks  
owned by Auxivo AG.

Regardless of the purpose, use  
of these trademark is  
prohibited without the written  
permission of Auxivo AG.

Technical changes, errors and  
omissions without prior notice.

Auxivo AG  
Sonnenbergstrasse 74  
8603 Schwerzenbach  
Switzerland

[info@auxivo.com](mailto:info@auxivo.com)  
+41 77 250 35 31

[auxivo.com](http://auxivo.com)

AUXIVO